

## Bildungspaket

Einen Anspruch auf Leistungen zur Bildung und Teilhabe haben Schülerinnen und Schüler, die

- eine allgemein- oder berufsbildende Schule besuchen,
- noch keine 25 Jahre alt sind und
- keine Ausbildungsvergütung erhalten.

Voraussetzung für die Gewährung ist zudem, dass eine der folgenden Leistungen bezogen wird:

- SGB II
- SGB XII
- Wohngeld
- Kinderzuschlag
- Asylbewerberleistungen

Mit der Beantragung von Leistungen nach dem SGB II, SGB XII oder nach dem Asylbewerberleistungsgesetz werden die Leistungen aus dem Bildungspaket automatisch mitbeantragt. Auch Anträge, die die Leistungsbereiche Wohngeld und Kinderzuschlag betreffen, können direkt beim Landkreis Verden gestellt werden. Die Anträge sind von den Eltern fristgerecht, d.h. vor Inanspruchnahme der Leistung, zu stellen.

Im Einzelnen beinhalten die Leistungen zur Bildung und Teilhabe:

### ☀ **Schulausflüge und Klassenfahrten**

Gemeinsame Ausflüge, z. B. ins Theater oder in den Zoo sowie Klassenfahrten fördern das Gemeinschaftsgefühl und sind wichtig für die Entwicklung der Kinder. Damit kein Kind von einem Ausflug oder einer Klassenfahrt ausgeschlossen sein muss, können diese Kosten – bis auf das Taschengeld – in voller Höhe aus dem Bildungspaket übernommen werden.

Bitte legen Sie der Schule oder KiTa die Bildungskarte vor, damit die Kosten für Ausflüge und KiTa- oder Klassenfahrten über das Bildungspaket abgerechnet werden können.

### ☀ **Schulausstattung**

Die Ausstattung für Schülerinnen und Schüler mit Schulranzen, Heften, Schreib- und Bastelmaterialien und vielen anderen Dingen ist sehr teuer. Deshalb erhalten Schülerinnen und Schüler aus dem Bildungspaket zum Schuljahresanfang im August 104,00 € und zum Halbjahreswechsel im Februar 52,00 €.

Für Schülerinnen und Schüler die auch nach dem 16. Lebensjahr noch zur Schule gehen, muss der Schulbesuch mit einer aktuellen Schulbescheinigung nachgewiesen werden.

### ☀ **Schülerbeförderung**

Ab der 11. Klasse werden die Bus- bzw. Zugfahrkarten nicht mehr bezahlt. Um den Besuch von weiterführenden Schulen trotzdem zu ermöglichen, können die Fahrtkosten aus dem Bildungspaket übernommen werden. **(gesonderter Antrag notwendig)**

### ☀ **Lernförderung**

Benötigt Ihr Kind eine kurzfristige Nachhilfe, um ein wesentliches Lernziel zu erreichen oder die Klassenstufe nicht wiederholen zu müssen, können aus dem Bildungspaket die Kosten für die Nachhilfe übernommen werden. Die Fach- oder Klassenlehrerinnen und -lehrer müssen die Notwendigkeit der Lernförderung und das gefährdete Lernziel feststellen und bescheinigen. **(gesonderter Antrag notwendig)**

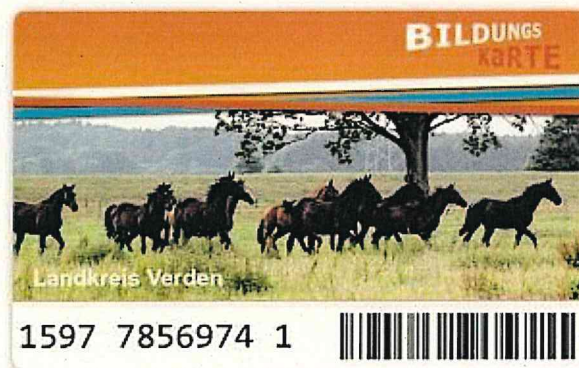
### ☀ **Mittagessen**

Das gemeinsame Mittagessen in der Kindertagesstätte oder der Schule ist wichtig, um nicht von der Gemeinschaft ausgeschlossen zu werden. Im Rahmen des Bildungspaketes werden die tatsächlichen Kosten für das von Schule oder KiTa angebotene Mittagessen übernommen. Eine Mittagsverpflegung für Schülerinnen und Schüler im Hort kann leider nicht aus dem Bildungspaket bezuschusst werden. Bitte legen Sie der Schule oder KiTa die Bildungskarte vor, damit die Kosten für das gemeinsame Mittagessen über das Bildungspaket abgerechnet werden können.

### ☀ **Soziale und kulturelle Teilhabe**

Für Kinder ist es schön, in einem Sportverein oder beim Erlernen von Musikinstrumenten am gemeinschaftlichen Leben teilzunehmen und eigene Interessen und Talente zu entdecken. Um dies zu ermöglichen, werden für Kinder und Jugendliche bis zum 18. Geburtstag aus dem Bildungspaket 15,00 € im Monat für Sportvereine, Musikunterricht, Kulturveranstaltungen, Schwimmkurse, Freizeiten und vieles mehr übernommen. Die monatlichen Beträge können auch innerhalb eines Bewilligungszeitraumes angespart werden. Bitte legen Sie dem Verein, der Musikschule oder dem Veranstalter die Bildungskarte vor, damit die Kosten für die soziale und kulturelle Teilhabe über das Bildungspaket abgerechnet werden können.

## Die Bildungskarte



Jedes Kind erhält mit seiner Bewilligung eine Bildungskarte mit einer individuellen Nummer. Das bewilligte Budget für die jeweiligen Leistungen wird virtuell für genau diese Kartenummer hinterlegt. In einem Online-Portal kann die Schule, KiTa oder der Anbieter (z. B. der Sportverein oder die Gemeinde) dann den fälligen Beitrag abbuchen.

Die Zahlung erfolgt dann am Ende des Monats über den Betreiber des Online-Portals. Die Zahlung erfolgt ausschließlich bargeldlos an die registrierten Anbieter. Auf der Karte selbst werden keine Daten des Kindes gespeichert. Es wird auch kein Geld auf die Bildungskarte geladen. Sie gilt letztlich nur als sichtbarer Nachweis.

Bitte bewahren Sie die Bildungskarte auch über das Ende des aktuellen Bewilligungszeitraums auf. Die Bildungskarte und die dazugehörige individuelle Nummer behalten für zukünftige Bewilligungen ihre Gültigkeit. Eine erneute Ausstellung oder ein Ersatz einer verlorenen Bildungskarte ist leider nicht möglich.

Weitere **Informationen** und **Antragsformulare** auf der Internetseite des Landkreises Verden:  
**[www.landkreis-verden.de](http://www.landkreis-verden.de) Stichwort: Bildungspaket**

Für Fragen rund um das Bildungspaket stehen Ihnen die Mitarbeiterinnen des Bildungspaketes gern zur Verfügung:  
☎ **04231 15-828** oder **E-Mail: [Bildungspaket@landkreis-verden.de](mailto:Bildungspaket@landkreis-verden.de)**  
Landkreis Verden, Lindhooper Straße 67, 27283 Verden (Aller), ☎ 04231 15-0

## Освітній пакет

Право на освіту та пільги мають учні, які

- відвідують загально-освітню або професійно-технічну школу,
- ще не досягнули 25 років
- не отримують надбавки за навчання.

Обов'язковою умовою для надання є отримання однієї з наступних пільг:

- Соціальний кодекс II (SGB II)
- Соціальний кодекс XII (SGB XII)
- Пільга на житло
- Дитяча добавка
- Пільги для шукачів притулку

При подачі заявки на пільги відповідно до соціального кодексу II (SGB II), соціального кодексу XII (SGB XII) або відповідно до закону про пільги для шукачів притулку, пільги з освітнього пакету також автоматично подаються. Заявки, що стосуються житлових пільг та допомоги на дитину, також можна подати безпосередньо до району Верден (Landkreis Verden). Заяву батьки повинні подати вчасно, тобто до подання заявки на отримання допомоги.

Детально, послуги з навчання та участі включають:

### ☀ Шкільні екскурсії та шкільні поїздки

Спільні екскурсії, напр. в театр чи зоопарк, а також шкільні поїздки сприяють почуттю спільноти та є важливими для розвитку дітей. Щоб жодна дитина не була відсторонена від екскурсії чи поїздки, ці витрати можна повністю покрити з освітнього пакету, за винятком кишенькових грошей. Будь ласка, пред'явіть освітню картку у школі або дитячому садку, щоб витрати на екскурсії та поїздки можна було врегулювати через освітній пакет.

### ☀ Шкільне обладнання

Обладнання для учнів ранцями, зошитами, письмовими та рукоділлями та багатьма іншими речами коштує дуже дорого. З цієї причини учні отримують 104,00 євро з освітнього пакету на початку навчального року в серпні та наприкінці шестимісячного періоду в лютому 52,00 євро. Учні, які все ще ходять до школи після 16 років, повинні підтвердити своє відвідування школи наявним шкільним атестатом.

### ☀ Шкільний транспорт

З 11 класу квитки на автобус чи потяг більше не оплачуються. Для того, щоб і надалі мати можливість відвідувати середні школи, можна покрити витрати на проїзд з освітнього пакету. **(потрібна окрема заявка)**

### ☀ Підтримка навчання

Якщо вашій дитині потрібне короткочасне репетиторство, щоб досягти важливої мети навчання або щоб не повторювати рівень класу, витрати на репетиторство можна покрити з освітнього пакету. Вчитель або класний керівник повинен визначити та засвідчити потребу в підтримці навчання та загрозиливу навчальну мету.

**(потрібна окрема заявка)**



### ☀ Харчування

Обідати разом у дитячому саду чи школі важливо, щоб не бути вилученим із спільноти. У рамках освітнього пакету покриваються фактичні витрати на обід, який пропонує школа або дитячий садок. На жаль, школярі, які перебувають у позашкільних закладах, не можуть бути субсидовані з освітнього пакету.

Будь ласка, пред'явіть освітню картку у школі або дитячому садочку, щоб можна було врегулювати витрати на спільний обід через освітній пакет.

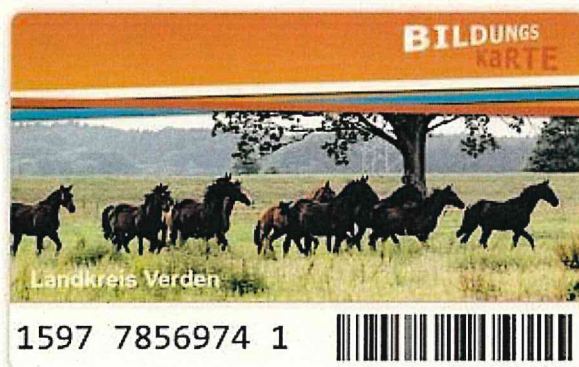
### ☀ Соціальна та культурна участь

Дітям приємно брати участь у громадському житті, в спортивному клубі чи навчатися грі на музичних інструментах, відкривати власні інтереси та таланти.

Для того, щоб зробити це можливим, для дітей та молоді до 18-річчя з освітнього пакету виплачується 15,00 євро на місяць на спортивні клуби, уроки музики, культурні заходи, курси плавання, дозвілля та багато іншого. Щомісячні суми також можна зберегти протягом періоду схвалення.

Будь ласка, пред'явіть освітню картку асоціації, музичній школі чи організатору, щоб витрати на соціальну та культурну участь можна було врегулювати через освітній пакет.

## Освітня картка



Кожна дитина отримує освітню картку з індивідуальним номером за її затвердженням. Затверджений бюджет відповідних послуг зберігається практично для цього номера картки. Після цього школа, дитячий садок або постачальник (наприклад, спортивний клуб чи муніципалітет) можуть дебетувати плату на онлайн-порталі.

Потім оплата здійснюється в кінці місяця через оператора онлайн-порталу. Оплата зареєстрованим постачальникам здійснюється виключно безготівково. На самій картці не зберігаються дані дитини. Гроші на освітню картку також не завантажуються. Зрештою, картка діє лише як видимий доказ.

Будь ласка, зберігайте освітню картку після закінчення поточного періоду затвердження. Освітня картка та пов'язаний з нею індивідуальний номер залишаються дійсними для майбутніх дозволів. На жаль, переоформити або замінити втрачену освітню картку неможливо.

Додаткова інформація та форми заявки на веб-сайті округу Верден:  
[www.landkreis-verden.de](http://www.landkreis-verden.de) ключове слово: **Bildungspaket (освітній пакет)**

Якщо у вас виникли запитання щодо освітнього пакету,  
у вашому розпорядженні працівники освітнього пакету:  
☎ 04231 15-828 або електронною поштою: [Bildungspaket@landkreis-verden.de](mailto:Bildungspaket@landkreis-verden.de)  
Landkreis Verden, Lindhooper Strasse 67, 27283 Verden (Aller), ☎ 04231 15-0